

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 29 (1967)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 588)

Inhalt

Gedanken über die Schweiz. Land- maschinenschau	593
Erfahrungsbericht über Bodenseil- winden	597
Haftpflicht und Versicherung des Halters landwirtschaftlicher Motor- fahrzeuge	599
Welche Motorleistung benötigt ein Traktor für den Betrieb eines Feld- häckslers?	603
Kurszentrum Riniken	606
Verzeichnis der IMA-Prüf- und Untersuchungsberichte	611
Ueberleben im Verkehr	614
Kartoffeln sachgemäss verlesen, sor- tieren, reinigen	616
Kleine Ungereimtheiten	617
Die Seite der Neuerungen	619
Aus den Sektionen	620
Der Fahrzeugausweis	622
IMA-Mitteilungen 7-10/67	633

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	577
Agrola, Winterthur	581
Allamand S.A., Morges	620
Althaus & Co. AG., Ersigen	584
Autol AG., Allschwil	622
Baas GmbH., Lachen	580
Bärtschi & Co., Hüswil	632
Benetti AG., Zürich	619
Blaser M., Rüdliggen	618
Bucher & Cie. AG., Langenthal	U.S. 3
Bucher-Guyer, Niederweningen	582-583
Bührer Traktorenfabrik AG., Hinwil	585

Continental-Gummiwaren, Zürich	592
Dinkel Edwin, Eiken	617
Farm- und Industriemaschinen Schaan	626
Früh Jakob, Münchwilen	620/621
Griesser E., Andelfingen	626
Grunder R. & Cie. S.A., Henniez	631
Haniel Franz AG., Basel	590
Henriod Paul S.à.r.l., Echallens	628
Huber R., Würenlos	622
Hürlimann Hans, Wil	579
Kauf und Verkauf	624/632
Koller H. R. & Cie., Winterthur	602
Kunz & Co., Burgdorf	586-587
Landmaschinen-Bedarf, Dietikon	632
Lanker & Co. AG., Speicher	584/630
Maschinenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf	628
Matra, Zollikofen	627
Matzinger AG., Dübendorf	624
Menzi Harry, Baltenswil-Brüttisellen	589
Merk AG., Dietikon	630
Merz Victor AG., Genf	623
Messer Ernst AG., Sissach	607-610
Motrac-Werke AG., Zürich	625
Müller A., Bättwil bei Basel	623
Oel-Brack AG., Aarau	606
Ott Gebrüder AG., Worb	605
Pneu-Veith S.A., Payerne	578
Publicitas, Bern	619
Rapid Motormäher AG., Dietikon	U.S. 2
Schaad Albert, Lengnau bei Biel	613
Schilter & Cie., Stans	624
Schmid Adolfs Erben AG., Bern	629
Schweiz. Traktorverband, Brugg	588
Stadler Willy, Wil	625
UMA, Brugg	U.S. 1 und 4/618
Waadt-Unfall	588
Zaugg Gebr. AG., Eggwil	616

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



Für Ihren Traktor:

Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

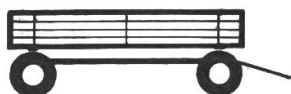
CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

Für Ihren Ackerwagen:



CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichsten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von



Continental